



Premio Innovazione e Qualità Urbana
Decima Edizione

SEZIONE – PROGETTAZIONI

NORME PER LA PRESENTAZIONE DEL PROGETTO	
BREVE CURRICULUM	
<p align="center"><i>Descrizione</i> (max 1500 caratteri spazi esclusi)</p>	<p>Aris è un creativo ed entusiasta studio di architettura e interior design con sede a Bergamo (Italia) e Tunisi (Tunisia). I suoi fondatori, Alberto Corrado, Hani Chaouech e Francesca Zalla, dopo essersi laureati in architettura presso lo IUAV di Venezia e la Tongji University di Shanghai con due specializzazioni in architettura per il paesaggio ed una in architettura per la città e dopo aver lavorato su progetti importanti in un panorama sia italiano che internazionale, dalla Cina, a Singapore al Nord Africa, hanno deciso di riunirsi ed è qui che nasce ARIS.</p> <p>Dopo aver lavorato due anni su progetti di architettura e interior design nel Nord Italia e aver conseguito riconoscimenti importanti come il Red Dot Design Award 2014, l'anno scorso Aris vede l'apertura di una seconda sede a Tunisi che ha portato ad oggi alla realizzazione di alcuni progetti nel campo residential & hospitality nella capitale tunisina.</p> <p>Melina Mondadori Kramer nasce a Esmeralda (Brasile). Studia architettura presso l'Università Unisinos a São Leopoldo. Continua poi la sua formazione all'Università IUAV di Venezia, dove ottiene la specializzazione in architettura del Paesaggio nel 2013, con una tesi sulla valorizzazione delle aree archeologiche precoloniali in Brasile, lavora negli studi Plano Arquitetura e Angela Ognibeni a Porto Alegre e successivamente negli studi SAX Aldegheri Xquadra e Riccardo Vio di Venezia. Nel 2014 inizia a collaborare con lo studio Aris.</p>
Nome del file immagine del candidato o del gruppo (con estensione .JPG o .TIF)	Aris architects & Melina M.Kramer.jpg
SCHEDE IDENTIFICATIVA	
<i>Titolo della realizzazione (italiano)</i>	Sede della Banca BNDES del Brasile,
<i>Titolo della realizzazione (inglese)</i>	BNDES Bank of Brazil Headquarter
<i>Area Tematica: (Architettura e Città, Rigenerazione e Recupero urbano)</i>	Architettura e città
<i>Committente (se pubblico)</i>	BNDES Bank of Brazil
<i>Settore/Ufficio proponente (se pubblico)</i>	
<i>Indirizzo (Via, CAP, Città, Provincia)</i>	Avenida da Republica do Chile 330, Torre Oeste, Rio de Janeiro, Brazil
REFERENTE DEL PROGETTO E DELL'OPERA PROGETTATA (se diverso dal progettista)	
<i>Nome e cognome</i>	Aris Architects (Alberto Corrado, Francesca Zalla, Hani Chaouech)
<i>Funzione, Qualifica</i>	architetto
<i>Telefono / Fax</i>	+39 0350770413
<i>e.mail</i>	info@arisarchitects.com
<i>Indirizzo (Via, CAP, Città, Provincia)</i>	Via verdi 18 Bergamo
PROGETTISTI / AUTORI / DIRETTORI DEI LAVORI (se non fossero sufficienti i tre campi si possono aggiungere)	
<i>1) Nome e cognome</i>	Aris Architects (Alberto Corrado, Francesca Zalla, Hani Chaouech)
<i>Funzione, Qualifica</i>	architetti
<i>Telefono / Fax</i>	+39 0350770413

<i>e.mail</i>	info@arisarchitects.com
<i>Indirizzo (Via, CAP, Città, Provincia)</i>	Via Verdi 18, 24100 Bergamo
<i>Ente, Nome Studio, Collaboratore esterno</i>	
<i>e.mail</i>	
<i>2) Nome e cognome</i>	Melina Mondadori Kramer
<i>Funzione, Qualifica</i>	architetto
<i>Ente, Nome Studio, Collaboratore esterno</i>	
<i>e.mail</i>	kramer.melina@gmail.com
<i>3) Nome e cognome</i>	
<i>Funzione, Qualifica</i>	
<i>Ente, Nome Studio, Collaboratore esterno</i>	
<i>e.mail</i>	
COLLABORATORI (se non fossero sufficienti i tre campi si possono aggiungere)	
<i>1) Nome e cognome</i>	
<i>Funzione, Qualifica</i>	
<i>Ente, Nome Studio, Collaboratore esterno</i>	
<i>2) Nome e cognome</i>	
<i>Funzione, Qualifica</i>	
<i>Ente, Nome Studio, Collaboratore esterno</i>	
<i>3) Nome e cognome</i>	
<i>Funzione, Qualifica</i>	
<i>Ente, Nome Studio, Collaboratore esterno</i>	
CRONOLOGIA (se non fossero sufficienti i campi per la completa descrizione delle fasi cronologiche si possono aggiungere)	
<i>Anno/Periodo di Progettazione</i>	2014
<i>Periodo di Realizzazione (previsione)</i>	2016
SITO INTERNET	www.arisarchitects.com
RELAZIONE SULL'OPERA REALIZZATA	
<i>Abstract del progetto</i>	Questo progetto si trova nel cuore di Rio de Janeiro ed ospita la Sede della Banca BNDES del Brasile. Abbiamo lavorato sulla volumetria importante richiesta cercando di modellare l' edificio per avvicinarlo ad una scala umana.
<i>Abstract del progetto</i>	<i>This project is located in the heart of Rio de Janeiro and is the headquarters of the BNDES Bank of Brazil . We worked on the important volumetry request trying to model the building to bring it closer to a human scale.</i>
<i>Relazione sull'opera già realizzata che tenga conto del contesto dell'intervento, delle motivazioni del progetto, degli obiettivi di massima e dei destinatari)</i>	Questo progetto consiste nell' ideazione dei un nuovo edificio di 40.000 mq nel cuore di Rio de Janeiro ospitante la Sede della Banca BNDES del Brasile. Il progetto, oltre ad un' area corporativa con aree comuni di 26.000 mq prevedeva l' inserimento di spazi destinati alla collettività come una grande biblioteca di 2100 mq al piano terra, un archivio, un' auditorium, un dipartimento di telecomunicazioni ed una palestra nonché un' ampia superficie destinata a parcheggi nell' interrato. L' obbiettivo era quello di costruire una parte di città proporzionale alla scala umana. Per questo abbiamo voluto dividere la grande volumetria che sostiene la collina retrostante in tre torri, unite dai parcheggi nel livello interrato e dalle attività collettive ai piani inferiori e creare una piazza antistante come invito ad entrare e come ambiente di ritrovo e socializzazione della comunità di Rio.
<i>Relazione sull'opera già realizzata che tenga conto del contesto dell'intervento, delle motivazioni del progetto, degli obiettivi di massima e dei destinatari)</i>	This project consists in a new 40,000 sqm building design in the heart of Rio de Janeiro city center to host the headquarters of BNDES Bank of Brazil. According to the information received, the project was developed not just for the corporate area, but also including lot of spaces for the community like a big library on the ground floor, an archive, an auditorium, a department of telecommunications, a gym and a large area devoted to parking in the basement. The goal was to build a part of the city proportionate to the human scale. For this reason we divided the volume into three large towers,

	joined by parking in the basement level and the collective activities on the lower floors and we created a square just in front as an invitation to come in and as the setting for community gathering and socialization.
<i>Aspetti innovativi da segnalare</i>	L'aspetto innovativo da segnalare consiste nella rete di relazioni che questo progetto crea nella città di Rio. Relazioni non solo al suo interno ma soprattutto con gli altri spazi della città, con la piazza antistante che crea luogo di socializzazione, con la collina retrostante ospitante i giardini di Burle Marx che sorregge e che collega tramite un percorso che porta ai tre parchi situati in cima alle tre torri.
COSTO e RISORSE	
<i>Costo complessivo dell'opera a preventivo</i>	40.000.000 Euro
<i>Fonti di finanziamento (attivate o da attivare)</i>	
SEZIONI SPECIALI (opzionale) Per partecipare alle sezioni speciali previste nel bando, è possibile segnalare la caratteristica innovativa che si correla ad ogni tematica, allegando un'immagine e una breve descrizione.	
A - PROGETTAZIONE PARTECIPATA	
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)
<i>Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)</i>	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
B – PROGETTAZIONE PER TUTTI	
<i>Descrizione</i>	Questo progetto vuole non essere soltanto la sede della banca del Brasile, ma un luogo rivolto a tutta la comunità, per questo ospita al suo interno diverse aree destinate al benessere psico-fisico delle persone, come giardini, biblioteca, palestra, luoghi di incontri e di aggregazione
<i>Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)</i>	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
C – SOSTENIBILITA' AMBIENTALE, SOLUZIONI BIOECOLOGICHE E BIOEDILIZIE	
<i>Descrizione</i>	Grande attenzione alla tematica della sostenibilità ambientale, peraltro richiesta da bando, quindi grande attenzione e' stata da noi posta nella scelta dell'orientamento, delle soluzioni tecnologiche, nello studio della facciata per garantire il miglior comfort ambientale. Sono state studiate soluzioni ad hoc per favorire la ventilazione naturale all'interno dell'edificio trovando un giusto equilibrio con quella artificiale, modulare la sovraesposizione solare grazie a un pattern orientabile di lamelle in facciata e grazie alle aperture studiate, ridurre il carico acustico e garantire un'elevata illuminazione naturale all'interno delle torri
<i>Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)</i>	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
D – MOBILITÀ	
<i>Descrizione</i>	Tematica centrale del progetto appunto la mobilità, non solo all'interno delle tre torri, ma soprattutto come relazione tra diversi spazi della città. Abbiamo voluto creare una piazza antistante gli edifici, collegarla con gli spazi pubblici all'interno, con i tre parchi posti in cima alle tre torri che a loro volta si collegano con la collina retrostante e con i giardini di Burle Marx.
<i>Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)</i>	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
E – TECNOLOGIE	
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)
<i>Nome del file immagine allegato (con estensione .JPG o .TIF)</i>	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
MATERIALI ALLEGATI Possono essere allegate da un minimo di 5 fino ad un max di n. 20 immagini in formato digitale .JPG o .TIF (di elevata qualità) che descrivano l'opera progettata. Si deve utilizzare il testo da allegare in didascalia per ogni immagine per puntualizzare gli aspetti innovativi del progetto.	

IMMAGINE n. 1	
<i>Inquadramento e analisi</i> <i>Context and analysis</i>	Questa immagine mostra la posizione di BNDES nel cuore di Rio, l'analisi del costruito, dei percorsi, la maglia urbana e il verde <i>This image shows the location of BNDES in the heart of Rio, the analysis of the construction, the routes, the urban grid and green</i>
01_inquadramento e analisi	
IMMAGINE n. 2	
<i>Vista frontale</i> <i>Frontal view</i>	Vista frontale del progetto, come verrebbe percepito dalla città <i>Front view of the project, as would be perceived by the city</i>
02_vista frontale	
IMMAGINE n. 3	
<i>Piante</i> <i>Plans</i>	Piante piano terra livello 00 e copertura verde <i>Ground floor level 00 and green cover plans</i>
03_piante	
IMMAGINE n. 4	
<i>Diagrammi funzionali</i> <i>Functional diagrams</i>	Questi schemi mostrano non solo la distribuzione dell'edificio ma i percorsi, i collegamenti e il funzionamento dello stesso. <i>These diagrams show not only the distribution of the building but the paths, connections and operation of the same.</i>
04_diagrammi funzionali	
IMMAGINE n. 5	
<i>Vista2</i> <i>View2</i>	Questa immagine in prospettiva mostra la relazione del progetto con una delle piazze esistenti e con la vicina torre <i>This perspective shows the relationship of the project with one of the existing squares and the neighboring tower</i>
05_vista2	
IMMAGINE n. 6	
<i>Funzionamento facciata</i> <i>Facade functioning</i>	Qui si vede il funzionamento della facciata, il gioco di aperture/chiusure e i brise soleil orientabili che modulano l'ingresso della luce solare <i>Here we see the facade functioning, the game of openings / closings and brise soleil adjustable that modulate the entry of sunlight</i>
06_funzionamento facciata	
IMMAGINE n. 7	
<i>Vista3</i> <i>View3</i>	In quest'immagine si scorge il progetto dal lato del fiume e la relazione che con questo si viene ad instaurare <i>In this picture you can see the project from the side of the river and the relationship that the building establish with.</i>
07_vista3	
IMMAGINE n. 8	
<i>Interni</i> <i>Interior design</i>	Interni della sede BNDES: vista dall'ingresso principale verso la piazza e disegno degli open space operativi <i>Interior BNDES headquarters: view from the main entrance to the square and design of internal open space</i>
08_interni	
IMMAGINE n. 9	
<i>Vista4</i>	Vista a volo d'uccello <i>Birdeye view</i>
09_vista4	

DIRITTO DI ESPOSIZIONE E PUBBLICAZIONE

Partecipando al premio si autorizza la Maggioli S.p.A ad esporre e pubblicare in tutto o in parte gli elaborati e le documentazioni presentate al Premio che, a proprio insindacabile giudizio, ritenesse interessanti, senza nulla dovere ai partecipanti, fermo restando l'obbligo di citare titolo e autori concorrenti.

NON RESTITUZIONE DEGLI ELABORATI

La documentazione digitale inviata per consentire la valutazione del nuovo progetto e delle opere realizzate rimarrà alla Maggioli S.p.A. e non verrà restituita.

Firma per accettazione del referente del progetto



Alberto Corrado_Aris architects

LIBERATORIA ALL'USO DEI DATI PERSONALI INSERITI

Informativa ex art. 13 D.Lgs 196/2003 Maggioli Spa, titolare del trattamento, raccoglie presso di sé e tratta, con modalità anche automatizzate, i dati personali il cui conferimento è facoltativo ma indispensabile per fornirle il servizio richiesto e, se ha espresso la relativa opzione, per aggiornarla su iniziative e offerte della nostra azienda. I soggetti che verranno a conoscenza di tali dati personali saranno gli incaricati addetti ai seguenti settori aziendali: c.e.d., servizi internet, editoria elettronica, mailing, marketing, fiere e congressi, formazione, teleselling, ufficio ordini, ufficio clienti, settore amministrativo. Lei potrà esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs 196/03, (aggiornamento, rettificazione, integrazione, cancellazione, trasformazione in forma anonima o blocco dei dati trattati in violazione di legge, opposizione, richiesta delle informazioni di cui al 1° capoverso e di cui alle lettere a), b), c), d), e) del 2° capoverso), rivolgendosi a Maggioli Spa, Via Del Carpino 8, 47822 Santarcangelo di Rom. – Servizio Clienti, oppure contattando il numero verde 800 – 846061. Consenso. Attraverso il conferimento dei suoi dati, del suo indirizzo e-mail e/o di telefono e/o di fax Lei esprime il suo specifico consenso all'utilizzo di detti strumenti per informazioni commerciali. Se non desidera ricevere altre offerte di iniziative e prodotti della nostra società, barri la casella qui a fianco